Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 55 (1922-1923)
Heft: 36

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LV. Jahrgang ▫ 9. Dezember 1922 | Nº 36 | LVe année ▫ 9 décembre 1922

Berner Schulblatt
L'Ecole Bernoise

Korrespondenzblatt des **Bernischen Lehrervereins**
Monatsbeilage: „Schulpraxis"
Erscheint jeden Samstag

Organe de la Société des **Instituteurs bernois**
Supplément mensuel: „Partie Pratique"
Paraît chaque samedi

Redaktion: Sekundarlehrer *E. Zimmermann,* Bern, Schulweg 11.
Redaktoren der Schulpraxis: Schulinspektor *E. Kasser,* Marienstrasse 29, Bern, Dr. *F. Kilchenmann,* Seminarlehrer, Wabern bei Bern.
Abonnementspreis per Jahr: Für Nichtmitglieder Fr. 10.—, halbjährlich Fr. 5.—, bei der Post abonniert je 20 Cts. mehr.
Insertionspreis: Die 4gespaltene Nonpareillezeile 25 Cts. Ausland 40 Cts. Reklamen Fr. 1.—.
Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen, Bahnhofplatz 1, **Bern,** Telephon 21.93. Filialen in Zürich, Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuenburg, Sitten etc.

Ständiges Sekretariat des Bernischen Lehrervereins: Bern, Bollwerk 19, I. Stock. Telephon 34.16. Postcheckkonto III 107.

Rédaction pour la partie française: *G. Mœckli,* maître au progymnase, Delémont, Téléphone 211.
Prix de l'abonnement par an: Pour les non-sociétaires: fr. 10.—, 6 mois fr. 5.—, abonnés à la poste 20 cts. en plus.
Prix des annonces: La ligne ou son espace: 25 cts. Etranger 40 cts. Réclames fr. 1.—.
Régie des annonces: Orell Füssli-Annonces, Place de la gare 1, **Berne,** Téléphone 21.93. Succursales à Zurich, Aarau, Bâle, Coire, Lucerne, St-Gall, Soleure, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, etc.

Secrétariat permanent de la Société des Instituteurs bernois: Berne, Bollwerk 19, Ier étage. Tél. 34.16. Compte de chèques III 107.

Inhalt — Sommaire: Aus dem pädagogischen Deutschland der Gegenwart. — Aus dem Grossen Rate des Kantons Bern. — † Dr. Fritz Bützberger. — Pro Juventute in der Schule. — Veteranenfeier in Biglen. — Verschiedenes. — Briefkasten. — Commentaires relatifs au nouveau Plan d'études de l'enseignement du Calcul. — Dans les sections. — Mitteilungen des Sekretariats. — Communications du Secrétariat. — Bücherbesprechungen.

Das Schulblatt wird von nun an wieder regelmässig erscheinen. Die Mitteilungen der Sektionen und Vereine können also wieder in üblicher Weise aufgenommen werden.

VEREINSCHRONIK

Sektion Seeland des B. M. V. Versammlung Samstag den 9. Dezember, 14 Uhr, im Technikum Biel. Traktanden: 1. Besprechung des Lehrplans für Mathematik; Referent: Herr Dr. Mühlestein, Biel. 2. Schulblattangelegenheit. 3. Neukonstituierung der Fachkonferenzen. 5. Varia. Vollzähliges Erscheinen erwartet

Der Vorstand.

Französische und deutsche Sektion Biel des B. L. V. Protestversammlung der Lehrerschaft sämtlicher Schulanstalten der Stadt Biel Sonntag den 10. Dezember, nachmittags. Ort und Zeit der Versammlung werden bei persönlichem Aufgebot angegeben. Sämtliche Mitglieder werden aufgefordert, an dieser Versammlung zu erscheinen. *Der Vorstand.*

Sections allemande et française de Bienne du B. L. V. Dimanche après-midi, 10 décembre, assemblée de protestation du corps enseignant des différents établissements de la ville de Bienne. Le lieu et l'heure de l'assemblée seront communiqués par circulaire. La présence de tous les membres est exigée. *Le comité.*

Sektion Bern-Stadt. *Sektionsversammlung* Mittwoch den 13. Dezember, nachmittags 2½ Uhr, im Bürgerhaus. Traktanden: 1. Referat Dr. Kilchenmann über den Lehrplan für Sprachunterricht. 2. Schulblattangelegenheit. 3. Unvorhergesehenes.

Sektion Nidau des B. L. V. *Versammlung* Donnerstag den 14. Dezember, nachmittags 1½ Uhr, im Rathaussaal in Nidau. *Traktanden:* 1. Verlesen des letzten Protokolls. 2. Vortrag von Herrn Seminardirektor Grütter, Thun: «Probleme des Religionsunterrichts.» (Unterrichtsplan und das neue Lehrmittel kommen zur Sprache. 3. Uebernahme des Bernerschulblattes. 4. Verschiedenes. Es ist Ehrenpflicht der Mitglieder, vollzählig zu erscheinen;

Sektion Thun des B. L. V. Quartalversammlung Donnerstag den 14. Dezember, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Sädel in Thun. Verhandlungen: 1. Geschäftliches. 2. Vortrag von Kollege Münch in Thun über Berufswahl, Berufsberatung u. Schule. Zahlreich. Besuch wird erwartet.

Sektion Seftigen. *Versammlung* Freitag den 15. Dezember, nachmittags 2 Uhr, im Schulhaus Belp. *Traktanden:* Schulfestfrage. Abrechnung über den Ferienkurs. Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern. Neuaufnahmen. Verschiedenes. Bei diesem Anlasse sollen die Gegenstände ausgestellt werden, die letzten Sommer im Handfertigkeitskurse hergestellt wurden. Die Kursteilnehmer werden ersucht, die betreffenden Sachen entweder mitzubringen oder vorher an Herrn Rychener zu senden.

Sektion Burgdorf des schweiz. Lehrerinnenvereins. *Versammlung* Samstag den 16. Dezember, 2¼ Uhr, im Hotel Guggisberg in Burgdorf. *Traktanden:* 1. Geschäftliches. 2. Hans Rhyn: Vorlesung aus eigenen Werken. 3. Kaffee. Zu dieser Versammlung ladet freundlich ein

Der Vorstand.

Section de Courtelary. Assemblée générale, samedi, le 16 décembre, à 10 h. 15, à l'Hôtel de la Couronne de Sonceboz. Ordre du jour: 1° Appel et protocole. 2° Admission de nouveaux membres. 3° Acceptation de l'«Ecole Bernoise». 4° Nomination de rapporteurs. 5° Rapport du comité du Chœur mixte. 6° Renouvellement du comité de section. 7° Divers et imprévu. Après la séance, dîner en commun. S'annoncer au tenancier, M. Pelletier, avant le 15 décembre (voir partie rédactionnelle).

Section jurassienne de la Société des Maîtres aux écoles moyennes. Assemblée extraordinaire, le samedi le 16 décembre, à 16 heures, à l'Hôtel Terminus à Delémont. *Tractanda:* 1° Rapport du président. 2° Rapport de caisse. 3° Admissions et démissions. 4° Revision du plan d'études; programme des mathématiques, de l'allemand, du dessin et de la gymnastique. 5° Divers et imprévu.

Franches-Montagnes. Synode le 16 décembre prochain, à la maison d'école de Saignelégier, à 9½ h. Tractanda: 1° Leçon pratique de composition à des élèves de VIe année par M. Edm. Beuchat, instituteur aux Breuleux. 2° Les progrès de la télégraphie sans fil, travail de M. A. Reinhard, maître second., Sainelégier. 3° Causerie sur les théories d'Einstein par M. M. Fromaigeat, instituteur à La Chaux. 4° Séance de projections. 5° Divers et imprévu. — Banquet à l'Hôtel du Cerf, fr. 5. 50 vin et café compris. *Le comité.*

Sektion Niedersimmental des B. L. V. *Versammlung* Samstag den 16. Dezember, nachmittags 4 Uhr, im Hotel des Alpes Spiez zu Ehren der zurücktretenden Kolleginnen und Kollegen. Gesangbuch mitbringen! Produktionen erwünscht. Erscheinen Ehrensache.

Section de Moutier. Le synode est fixé au samedi 16 décembre, dès 8¼ h., au collège de Courrendlin. 1° Chant. 2° Appel, protocole. 3° Nomination du comité. 4° Nomination des vérificateurs des comptes. 5° Nomination de rapporteurs pour le sujet soumis à l'étude par la S. P. J. 6° Causerie de M. F. Jabis sur l'industrie du fer dans le Jura bernois. 7° Conférence de M. Dr R. Nicolas de Berne sur Rembrandt. 8° Divers et imprévu. 9° Chant. — Après les clichés de Rembrandt, ceux de Michel-Ange passeront sur l'écran; ainsi sera réparé le mal du synode de Court. Dîner à l'hôtel du Cheval blanc.

Landesteilgruppe Laupen des bern. abstinenten Lehrer- und Lehrerinnenvereins. Nächste Zusammenkunft Samstag den 9. Dezember, nachmittags, in der Gemeindestube Schulhaus Mühleberg. Traktanden: 1. Referat von Hrn. Berlepsch-Valendas, Bern: «Die Bestrebungen der Neuwerkgemeinde Bern». 2. Verschiedene Mitteilungen. — Freunde unserer Sache willkommen! *Der Vorstand.*

Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform. *Besichtigung der Landestopographie* an einem Vormittag in der letzten Dezemberwoche. Anmeldungen bis 20. Dezember an J. Allemann, Beundenfeldstrasse 43, Bern.

Lehrergesangverein Bern. *Probe:* Samstag den 9. Dezember, nachmittags 4 Uhr, in der Aula des städt. Gymnasiums. Vollzähliges und pünktliches Erscheinen erwartet *Der Vorstand.*

Lehrergesangverein Burgdorf und Umgebung. *Nächste Uebung* Dienstag den 12. Dezember, nachmittags 5 Uhr, im Hotel Guggisberg. Noch weiterer Zuzug, namentlich im Tenor, herzlich willkommen! (S. den Artikel in Nr. 34.)

Courtelary. *Chœur mixte.* Réunion des fidèles chez Vuagneux mercredi prochain, 13 décembre, à 3½ h. Imitation cordiale à tous. *Le comité.*

Lehrergesangverein Frutigen-Niedersimmental. *Nächste Uebung* Mittwoch den 13. Dezember, nachmittags 2½ Uhr, im gewohnten Lokal. *Der Vorstand.*

Aus dem pädagogischen Deutschland der Gegenwart.

(Schluss.)

Mit der Gründung von Aufbau- und Deutschen Oberschulen hängt eng zusammen die Frage der Lehrerbildung. Ueber diese verweist die Reichsverfassung (§ 143, Al. 2): «Die Lehrerbildung ist nach den Grundsätzen, die für die höhere Bildung allgemein gelten, für das Reich einheitlich zu regeln.» Demgemäss haben fortschrittliche Einzelstaaten, wie Hamburg, Essen, Thüringen, Sachsen, von Ostern 1922 ab die Eingangstür zu den bisherigen Seminarien (meist siebenklassig, 13. bis 20. Lebensjahr) geschlossen und Pläne zu deren Um- und Neubau aufgestellt, die Ostern 1928 vollständig durchgeführt sein sollen. An Stelle der Seminare mit ihrer ausschliesslichen Vorbereitung für den Lehrerberuf treten zunächst Deutsche Oberschulen, auch in ihrer verkürzten Form als Aufbauschule, je nach den Bedürfnissen des Landesteils und den Wünschen der Bevölkerung in den bisherigen Seminarorten.

Das Reich hat, obwohl Reichsschulkonferenz und Reichsschulausschuss die Neuordnung der Lehrerbildung als dringlich bezeichnet haben, noch kein Rahmengesetz dazu erlassen, nur einen recht unbestimmt gehaltenen Entwurf an die Landesregierungen gesandt. In Preussen und Bayern, den massgebenden Einzelstaaten, sitzen Männer im Unterrichtsministerium, die kein Interesse haben an einer durchgreifenden Reform des Schulwesens, deren Kernstück die höchstmögliche Vorbildung der Erzieher ist. Ihnen wird der Rücken gesteift durch die orthodoxen Kirchenvertreter, die mit aller Kraft der Beharrung eintreten für die Sicherung der konfessionellen Lehrerbildung. Der auf höheren Schulen und Hochschulen vorgebildete Volksschullehrer würde *neben*, und nicht *hinter* und *unter* dem Geistlichen stehen; das hergebrachte Verhältnis von Kirche und Bekenntnisschule würde sich gründlich verschieben. «Politische Notwendigkeiten», die einen für die Bekenntnisschule «geeigneten» Lehrerstand unbedingt herangezogen wissen wollen, sprechen hier sicher noch mehr mit als der stets übertriebene Hinweis auf die Kosten der Lehrerbildungsreform. Die Kosten! unter diesem Deckmantel verbergen heute alle kulturfeindlichen Mächte bequem ihre Pläne; die Finanzminister sind gern Bundesgenossen. Man behauptet frisch und skrupellos: Am Ende ist das Streben nach Universitätsbildung bloss eine standespolitische Forderung, und da nun einmal die Finanzen des Staates die Uebernahme der beruflichen Ausbildung der Lehrer durch Hochschulen nicht zu tragen vermögen, kann das Verfassungsversprechen eben nicht eingelöst werden. (Gott sei Dank! raunt man unter sich.)

Ganz anders der sozialistische Unterrichtsminister von Thüringen: «Die Voraussetzung für jede innere Reform des Schulwesens bildet die Lösung der Lehrerbildungsfrage; Thüringen wird auch auf diesem Gebiete innerhalb der vom Reich vorgesehenen Bewegungsfreiheit in nächster Zeit eine Neuregelung durchführen. Die allgemeine Bildung der Lehrer wird künftig auf irgend einer der vier höheren Schularten erfolgen. Die Berufsausbildung wird an der Landesuniversität Jena stattfinden. Das Studium wird zunächst und versuchsweise nur zwei Jahre dauern. Die Zukunftsentwicklung wird aber wahrscheinlich dahin führen, dass die bisherigen Bildungsunterschiede zwischen Volksschullehrerschaft und Oberlehrerschaft verschwinden. Dann wird es schliesslich heissen: Ein Volk, eine Schule, ein Lehrerstand!»

Der Allgemeine Deutsche Lehrerverein, der sogar vom Philologenverband in diesem Falle eine Sympathieerklärung erhalten hat, rief im März zu einer eindrucksvollen Kundgebung gegen die Verschleppung der Lehrerbildungsreform in Berlin zusammen. Hier traten vor allem der weithin geachtete Pädagoge Dr. Seyffert (1919/21 sächsischer Kultusminister) und Prof. Dr. Ziehen (Uni-

versität Frankfurt) vorwärtsdrängend zur Lehrerschaft. Sie wiesen nach, dass die Universität, die Sphäre der freien, voraussetzungslosen Forschung, der beste Boden für die Berufsbildung sei, dass alle Lehrer an dem Suchen nach den Grundlagen der Wissenschaft und an einer freien staatsbürgerlich-pädagogischen Einstellung teilnehmen müssen; nur in der Luft der Hochschule könne der Lehrer die innere Unabhängigkeit in seiner ganzen Persönlichkeit gewinnen, die er für den Erzieherberuf brauche. Die Regierungsvertreter versprachen allerhand. Da auch der Reichstag um baldige Vorlage eines Gesetzes ersucht hat, wird sich bald zeigen, wer in der Kulturabteilung des Reichsministeriums des Innern obsiegen wird, die Bremser oder die (spärlich vertretenen) Pioniere des Fortschritts.

Am günstigsten stellt sich das Gefechtsbild in Hessen-Nassau, weil hier die Vertreter der drei Hochschulen und der vier Lehrervereine sich bereits geeinigt haben. Nach gründlicher Aussprache wurden folgende Leitsätze angenommen: « Die neue Lehrerbildung muss als Ziel den Meister des Schullebens haben, der aus tiefstem Können und innerstem Verstehen heraus die Faktoren Kind und Sache, Psyche und Stoff zu einer neugeschaffenen Einheit zu verbinden weiss. Die Reform muss weiter den Volksbildner wollen, der in einer ähnlichen schöpferischen Umprägung unser geistiges Gut volkstümlich zu machen versteht, und den Heimatsforscher, der die ungehobenen Wissensschätze seines Wirkungsortes zu erschliessen vermag ..... Die Berufsausbildung erfolgt auf den Universitäten oder denjenigen technischen Hochschulen, die für diesen Zweck ausreichende allgemeinwissenschaftliche Einrichtungen haben. Die allgemeine Berufsausbildung erstreckt sich in geregelten Studienzweigen auf Pädagogik, Philosophie und deren Grenzgebiete. Die Erziehung zu selbständiger wissenschaftlicher Arbeit hat auf dem Gebiete der Pädagogik oder der Philosophie oder in einem anderen Einzelfach zu erfolgen. Die praktische Vorbildung wird vorbereitet an einem Hochschulinstitut für Pädagogik in Verbindung mit einer möglichst grossen Anzahl von Schulen aller Formen. Das Studium umfasst sechs Semester, von denen vier vorwiegend der pädagogischen Theorie und zwei vorwiegend der pädagogischen Praxis gewidmet werden. Auf das Studium folgt ein praktisches Jahr. »

Auch aus den Verhandlungen der interessierten Körperschaften in Sachsen entsprang schon einiges Feststehende: Berufsstudium von sechs Semestern, Schaffung zweier in engster Verbindung mit den Hochschulen stehender pädagogischer Institute (Leipzig und Dresden), zustimmende Erklärung des Finanzministers. Das parlamentarische System bringt vielleicht aber bald einen Regierungswechsel — rein bürgerliche Regierungen sind der Reform nicht geneigt.

Trotz aller Wenn und Aber schreiten wir zu einer allmählichen (sehr allmählichen?) Vereinheitlichung des Lehrerstandes. Ostern 1927, wenn die Aufbauschulen die erste Reifeprüfung abhalten, muss die endgültige Regelung dasein. Die aufstrebenden Volksschullehrer stossen naturgemäss oft scharf zusammen mit den bisherigen akademischen Ständen, insbesondere mit hartnäckig um ihre Standesposition ringenden Oberlehrern. Doch so ging es vor uns allen, die in jenen Kreis eine Bresche zu schlagen wagten, zuletzt etwa den Ingenieuren, den Tier- und Zahnärzten. Aber wenn diese gerade des Studiums an Hochschulen für würdig erachtet worden sind — warum dann nicht die Bildner der Menschenseele! Wir trösten uns, wenn es allzu langsam vorwärts geht mit der Anerkennung der Pädagogik und der Pädagogen, mit dem um 1780 gefallenen Ausspruch eines Universitätslehrers (Heyne): « Man studiert entweder Theologie oder Jurisprudenz, Philologie ist kein akademisches Studium. » Die Entwicklungslinie bis heute und von heute ab liegt klar.

Reinhold Lehmann, Leipzig.

Aus dem Grossen Rate des Kantons Bern.

Mit einer gewissen Spannung sah in diesem Jahre die bernische Lehrerschaft der Beratung des Voranschlages des Staates Bern für das Jahr 1923 entgegen. Aus zahlreichen Gemeinden des Kantons trafen Nachrichten von beabsichtigtem Lohnabbau ein; allen voran ging « stolz » die Hauptstadt, die, meiner Ansicht nach in unnötiger Weise, aus reiner Angst vor einer Ablehnung des Budgets durch die Bürgerschaft, jedem Funktionär einen Gehaltsabzug von Fr. 170 plus 1½ % der Besoldung machen will. Das alles waren schlimme Vorzeichen, und wenn auch Regierung und Staatswirtschaftskommission das Unterrichtsbudget genau nach den gesetzlichen Vorschriften ohne weitere Kritik aufstellten, so musste aus der Mitte des Rates Opposition erwartet werden. Nun geschah gleich zu Anfang der Beratung etwas Unerwartetes. Die Regierung hatte das Budget verschleppt; es kam zu spät in die Hände der Staatswirtschaftskommission und viel zu spät in die Hände der Mitglieder des Grossen Rates. Um gegen diese Verschleppung zu protestieren, beantragte die sozialdemokratische Fraktion das Budget abzulehnen. Auch die übrigen Fraktionen tadelten energisch die Verschleppung, aber auf eine Verschiebung der Budgetberatung traten sie nicht ein. Vom Standpunkt der Lehrerschaft aus betrachtet, ist dieser Entscheid zu begrüssen. Wäre die Budgetberatung verschoben worden, so wäre eine Zeitspanne der Unsicherheit entstanden, in der alle möglichen Vorschläge über Lohnabbau hätten auftauchen können; denn sie lagen und liegen in der Luft. So war es denn gut, dass der Rat das Budget sofort in Angriff nahm und in zwei mühseligen Sitzungen bereinigte. Das Unterrichtsbudget gab nicht Anlass zu einer grossen Diskussion. Bei dem Posten Fortbildungskurse für Lehrer beantragte die Staatswirtschaftskommission Erhöhung des Kredites von Fr. 6000 auf Fr. 10,000. Es lag dies in der Richtung des Antrages Hurni,

der in der September Session des Rates verworfen worden war. Der Finanzdirektor Vollmar erhob keine Opposition; es sei dies an dieser Stelle dankbar anerkannt. So ging der Antrag unbestritten durch, und die Lehrerfortbildungskurse können im nächsten Jahr aufrecht erhalten werden. Nicht so gut ging es dem Posten Turnunterricht. In der Staatswirtschaftskommission waren Anträge gefallen, den Kredit ganz zu streichen oder doch nur auf Fr. 2000 festzusetzen. Schliesslich begnügte man sich dann mit einer Reduktion von Fr. 6000 auf Fr. 5000, die vom Rate genehmigt wurde. Sache der Turnlehrer wird es nun sein, die Ursache dieser plötzlichen Opposition gegen den Turnunterricht aufzudecken, damit nach einem Jahre der alte Kredit wieder erreicht werden kann. Glück hatte der stadtbernische Schuldirektor Raaflaub, der, unterstützt durch Grossrat Künzi, Schreinermeister in Bern, den Antrag stellte, den Kredit für die Berufsberatung von Fr. 6000 auf Fr. 9000 zu erhöhen und damit trotz der Opposition des Finanzdirektors durchdrang.

So wären nun die Lehrerbesoldungen wieder für ein Jahr gesichert. Es erfüllt uns dies namentlich deswegen mit Genugtuung, weil für das Jahr 1923 noch Nachzahlungen in die Lehrerversicherungskasse zu machen sind. Auf das Jahr 1924 wird das gesamte Besoldungswesen des Kantons einer eingehenden Prüfung unterzogen. Das Dekret über die Besoldungen des Staatspersonals gilt ausdrücklich nur für die Jahre 1922 und 1923; im ersten Quartal 1923 soll die Regierung dem Grossen Rat einen Finanzbericht unterbreiten. Es hiesse also Vogelstrausspolitik treiben, wenn wir uns nicht klar würden, dass eine Zeit naht, in der es heisst, schwer errungene Positionen zu verteidigen. Wie in gewissen Kreisen die Stimmung ist, zeigte ein Vorfall, der am Schlusse der Budgetdebatte eintrat. Die Beratung war beendet, der Präsident wollte zur Schlussabstimmung schreiten, als sich plötzlich Herr Grossrat Gyger von Gampelen erhob und den Antrag stellte, man möchte von allen Taggeldern und Besoldungen 10 % abstreichen. Der Antrag konnte selbstverständlich nicht ernsthaft in Beratung gezogen werden, da man, wenigstens im Staate nicht, vom Volk genehmigte Gesetze einfach im Budget abändern kann. Der Antragsteller begnügte sich deshalb damit, eine « kleine Anfrage » zu stellen, wie sich die Regierung die Massnahmen zur Reduktion der Staatsausgaben denke. Eine « kleine Anfrage » mit grossem Hintergrund!

Bei den Strafnachlassgesuchen hatte der Rat einen Fall zu behandeln, der namentlich die Lehrer interessieren wird, die in der Jugendfürsorge tätig sind. Ein gewisser K. war vom korrektionellen Einzelrichter des Amtes Wangen wegen Missbrauchs des körperlichen Züchtigungsrechtes zu zwei Tagen Gefängnis verurteilt worden. Er bat nun um Straferlass, da er seine Stelle verliere, wenn er die Strafe absitzen müsse. Regierung und Justizkommission empfahlen Ablehnung des Gesuches, denn es lag wirklich ein krasser Fall vor. Es heisst im Berichte der Regierung: « Das Kind Martha St. wurde von der Armenbehörde von Bleienbach bei K. verkostgeldet. Dieser hatte dann anlässlich der Hauptverhandlung zugeben müssen, dass er das sechsjährige Mädchen mit dem gröbern Ende eines kleinern Besenstiels geschlagen hat, und dass die auf dem Kinde damals nachweisbaren Spuren brutaler körperlicher Züchtigung von dieser Misshandlung herrührten. Der ärztliche Experte führt in seinem Gutachten an, dass die Misshandlung in brutaler Art vor sich gegangen sein müsse; ferner sei für aufmerksame Pflegeeltern die Tatsache, dass das Kind nebst seiner körperlichen Entwicklung auch geistig zurückgeblieben ist, leicht erkennbar gewesen. » Angesichts der schweren Misshandlung versagte der Richter dem K. den bedingten Straferlass; es fand sich aber in der Person des Herrn Christen auf der Oschwand ein bernischer Grossrat, der dem K. die Gefängnisstrafe ersparen wollte. Herr Polizeidirektor Stauffer und der Sekretär des Bernischen Lehrervereins Graf traten Herrn Christen energisch entgegen. Herr Graf betonte, dass es ein Stück Jugendfürsorge sei, wenn so brutale pflichtvergessene Pflegeeltern strenge bestraft würden. Der Rat wies den Antrag Christen mit 88 gegen 15 Stimmen ab. *O. G.*

---

† Dr. Fritz Bützberger

Lehrer an der Kantonsschule in Zürich.

Am 14. November verschied in Zürich Dr. *Fritz Bützberger* von Bleienbach, Lehrer der Mathematik an der Kantonsschule in Zürich. Pflicht des Organes der bernischen Lehrerschaft ist es, des Verstorbenen zu gedenken. Wenn er auch ein Vierteljahrhundert ausserhalb des Kantons Bern wirkte, so ist er in seinem innersten Wesen Berner geblieben. Dem Schulwesen seines Heimatkantons hat er als Sekundarlehrer in Langenthal, als Technikumslehrer in Burgdorf und als Mitglied der Maturitätskommission gedient. Später hat er dessen Entwicklung mit lebhaftem Interesse verfolgt und auch gelegentlich seinen Einfluss geltend gemacht, wie damals, als im Kanton Bern die Frage der Reform der Maturitätsprüfungen spruchreif wurde und damals, als es sich darum handelte, die zürcherischen Sekundarschulen nach dem Muster der bernischen mit ihrem Fachlehrersystem zu reformieren. Gerne erzählte er von seiner Lehrtätigkeit an bernischen Schulen und mit Wohlgefallen ruhte seine Erinnerung auf den glücklichen Verhältnissen seines Elternhauses. Seine Erholung fand er an Werken von Jeremias Gotthelf und sein Lebenswerk galt dem grössten bernischen Mathematiker, Jakob Steiner.

Am Gymnasium in Burgdorf erhielt Bützberger seine Vorbereitung für die Maturitätsprüfung; am eidg. Polytechnikum studierte er Mathematik und Physik. Hier war es der darstellende Geometer Wilhelm Fiedler, der in ihm die Begeisterung für geometrisches Schaffen und Denken schuf. Bützberger schrieb 1907 in einer Denkschrift, die er

seinem aus dem Amte scheidenden Lehrer Fiedler widmete: Wer von uns das Glück hatte, seine Vorlesungen über Darstellende Geometrie und Geometrie der Lage zu hören, wer seine vorzüglichen und mannigfaltigen Anregungen zu eigener Produktion benützte, der wird zeitlebens für diese Wissenschaften glühen.

Von Langenthal aus, wo er seine erste Lehrstelle bekleidete, besuchte Bützberger die Vorlesungen von Schläfli in Bern. Diesem grossen Mathematiker unterbreitete er auch seine Doktorarbeit.

Schon sehr frühe führten Bützberger in gleicher Weise die Interessen der geometrischen Wissenschaft wie die Liebe zur Heimat zur Erforschung des Lebens und der Werke seines genialen Landsmannes Jakob Steiner. Die Unzuverlässigkeiten der früheren Biographien Steiners waren ihm zum Bewusstsein gekommen. In den Archiven der Gemeinde Utzensdorf, in den Akten der Pestalozischen Schule von Yverdon und anderwärts suchte und fand er eine Menge von Daten, welche das Bild Steiners zum Teil ergänzten, zum Teil berichtigten. Der persönliche Verkehr mit ältern Landbewohnern des Oberaargaus, die Steiner noch gekannt hatten, lieferte ihm wertvolles Material zum Lebensbilde Steiners. Leider hat er es unterlassen, das Manuskript der Steiner-Biographie fertig zu stellen. Noch wenige Wochen vor seinem Hinscheid hat Bützberger sich geäussert, er hoffe, in den nächsten Tagen mit der Niederschrift seiner Steiner-Biographie beginnen zu können. Der vorzeitige Tod hat dieses Vorhaben vereitelt. Wir müssen uns begnügen mit dem prächtigen Vortrag, den Bützberger vor fünfzehn Jahren in Langenthal über seine Steiner-Forschungen gehalten hat. Nicht einmal dazu ist er gekommen, das lange vermisste Steinersche Manuskript «über das Schneiden und Berühren von Kreisen» in Druck zu geben.

Die wissenschaftlichen Arbeiten Bützbergers sind meistens von Steinerschen Gedanken angeregt worden, wie die Programmbeilage der Zürcher Kantonsschule von 1913/14 «über die bizentrischen Polygone, Steinersche Kreis- und Kugelreihen und die Erfindung der Inversion».

Als Verfasser von Lehrbüchern für den mathematischen Unterricht ist Bützberger weitern Kreisen bekannt geworden. Das vorzügliche Lehrbuch der ebenen Trigonometrie, das durch die Einfachheit der Darstellung sich von allen andern Lehrbüchern des gleichen Gegenstandes auszeichnet, hat mehrere Auflagen erlebt. In den letzten Jahren hat er ein Lehrbuch der Stereometrie und ein zweibändiges Lehrbuch der Arithmetik und Algebra herausgegeben.

Bützberger hat durch sein Beispiel den Beweis erbracht, dass eine aufopfernde gewissenhafte Lehrtätigkeit eine erfolgreiche wissenschaftliche Tätigkeit nicht ausschliesst. Jede dieser Tätigkeiten hat die andere befruchtet. Die Gewissenhaftigkeit, mit der er sich den Vorbereitungen für seinen Unterricht wie den wissenschaftlichen Arbeiten hingab, hat er auch von seinen Schülern verlangt. Mit derselben Strenge, mit der er sich selbst beurteilte, konnte er auch seine Schüler beurteilen. Sein Unterricht war eine systematische Erziehung zu ernsthafter, selbständiger Arbeit. Die Anerkennung, die er verdiente, ist ihm von seinen Schülern immer gegeben worden; wenn auch nicht jedesmal von Anfang an, so doch um so sicherer später. Wenn er modernen Unterrichts- und Erziehungsbestrebungen zurückhaltend gegenüberstand, so ist das mit seiner Bernerart zu erklären, welche das bewährte Alte nicht gerne austauscht gegen das ungewisse Neue. *E. T.*

Pro Juventute in der Schule.

Lektions-Skizze für das sechste Schuljahr.
(Eingesandt.)

Vor dem Nachhausegehen machte ich die Schüler darauf aufmerksam, dass in der Unterhaltungsbeilage zum Lokalblatt immer recht hübsche Bilder erscheinen. Ich wies die letzte Nummer vor, in welcher ein hübsches Kinderbildchen einer bekannten Schweizermalerin erschienen war. Ich fragte die Schüler, ob sie mir nicht helfen wollten, diese Bilder zu sammeln und ermunterte sie, darüber nachzudenken, wie diese kleinen hübschen Dinger erhalten und verwendet werden könnten.

In der nächsten Sprachstunde hatten die meisten Schüler ganze Stösse von illustrierten Blättern und Zeitungsausschnitten und auch Ansichtskarten vor sich. Vor der Stunde hatte schon ein reger Bildertausch eingesetzt und die angeregte Stimmung pflanzte sich in die Lektion hinein fort.

In der ersten Viertelstunde zeigte ich den Schülern (an mitgebrachten Beispielen!), wie man ein Bildchen richtig, mit einem ungefähr zwei Millimeter breiten weissen Rand ausschneide und wie man es zweckmässig und ordentlich auf ein Blatt braunes Packpapier aufklebe (nur an den zwei obern Ecken!). Die Schüler zeichneten nun die Ränder mit dem Lineal vor und schnitten die Bilder ordentlich aus. Auf die Rückseite des ausgeschnittenen Bildchens schrieben sie den Namen des Künstlers. Die übrigbleibenden nicht ausgeschnittenen Bilder legten wir in die Zeichnungsmappen.

Ich fragte dann die Schüler, ob sie die Bilder alle zusammenlegen wollten, damit wir sie ein wenig ordnen könnten. Damit waren sie einverstanden und wir hatten in unserer Sammlung mehr als 120 Kinderbilder. Während zwei Schüler aus der Sammlung die gleichen Bilder aussortierten, versuchten einige andere zu schildern, was sie auf den Bildern gesehen hatten. Ganz ungezwungen ergab sich eine Uebersicht über die *körperliche und geistige Entwicklung des Säuglings und des kleinen Kindes*, die durch selbstbeobachtete Züge aus dem Leben von jüngern Geschwistern und Nachbarskindern belebt wurde. Die Kinder erhielten einen lebhaften Eindruck von der Hilflosigkeit eines Säuglings und von der grossen Mühe, welche ihre Pflege und Erziehung

der Mutter verursacht. Eine Schülerin erzählte noch anschaulich und eindrucksvoll, wie ihr kleines Schwesterchen krank gewesen sei und wie die ganze Familie Angst gehabt habe, Trudi müsse sterben. Als es sagte, dass es jetzt wieder besser gehe, atmete die Klasse erleichtert auf.

Die Bilder waren nun aussortiert und die Schüler erhielten gruppenweise gleiche Vorlagen, nach denen sie schriftlich eine *frei erfundene Erzählung ausarbeiteten*. In der Geometriestunde zogen wir die Bilder genau auf und legten sie dann in hübsche dazu passende Mappen, auf deren Deckel auch noch ein Bildchen aufgezogen wurde.

Aus den korrigierten Aufsätzen griff ich in der nächsten Sprachstunde drei Beispiele heraus, die von einem kranken, einem vernachlässigten und einem schwachsinnigen Kind erzählten. Wir gingen den Ursachen nach (soweit das Verständnis und die Erfahrung der Schüler es erlaubte), welche zu dem Unglück dieser Kinder geführt hatten und es wurden Vorschläge gemacht, wie man armen, kranken und vernachlässigten Säuglingen und kleinen Kindern helfen könne. Die Schüler erwähnten den Kindergarten und die Kinderkrippe, das Krankenhaus und die Krankenschwester; sie sahen auch bald ein, dass in vielen Fällen zuerst der Mutter geholfen werden sollte.

Spontan wurde der Entschluss gefasst, den vielen kleinen Kindern, die so herzig und so hilflos und irgendwie gefährdet seien, zu helfen. Wir suchten nach praktischen Möglichkeiten und wurden auf die gesammelten Bilder aufmerksam. « Die könnten wir verkaufen und mit dem Geld den Kindern helfen » wurde vorgeschlagen.

Dieser Vorschlag führte uns ungezwungen zu « Pro Juventute » und ihrem Karten- und Markenverkauf. « Pro Juventute » könne besser helfen als wir, weil ihre Mitarbeiter mehr Erfahrung hätten. Wenn man das Geld zusammenlege, erreiche man mehr, als wenn es in kleinen Posten ausgegeben werde. Ich erzählte ihnen, was ich aus dem letzten Jahresbericht unseres Stiftungsbezirkes über die Geldsammlung und die Geldverwendung wusste und zum Schluss versprach mir die Klasse begeistert, beim diesjährigen Karten- und Markenverkauf mitzuhelfen. Zum Schluss der Lektion hielten sie schriftlich fest, was sie von der Stiftung und ihrer Arbeit aus eigener Erfahrung oder aus meiner Schilderung wussten und wir beschlossen, beim Verteilen von Flugblättern und beim Karten- und Markenverkauf mitzuhelfen. Ich konnte den Schülern noch versprechen, dass jeder « Mitarbeiter » eines der gesammelten Bildchen zur Erinnerung einrahmen dürfe. (Der Gemeindesekretär hatte mir versprochen, auf jedes Bildchen ein paar Dankesworte eigenhändig zu schreiben).

Um das erwachte Interesse nicht einschlafen zu lassen, legten wir ein Bilderbuch und Geschichtenbuch an, in das wir die schönsten Bilder und die besten Aufsätze eintrugen und das wir fortführen wollen. Auf das Titelblatt hat ein Schüler einen hübschen Titel « Pro Juventute » geschrieben.

Veteranenfeier in Biglen.

Der Vorstand der Sektion Konolfingen des Bernischen Lehrervereins rief auf Mittwoch den 1. November 1922 seine Kolleginnen und Kollegen nach Biglen zusammen. Hier fanden sich um 11 Uhr in der heimeligen, mit Blumen reich geschmückten Kirche etwa 200 Personen ein. Es galt, im Amte ergraute Lehrerinnen und Lehrer in einer einfachen Feier zu ehren.

Kollege Adolf Juker in Biglen eröffnete mit einem meisterhaft gespielten Orgelvortrag den « kirchlichen Teil » des Festchens, und der Lehrergesangverein des Amtes Konolfingen wusste Lieder und Melodien wie Merlin zu deuten; die Oberklasse der Primarschule Biglen erfreute die Herzen mit schön vorgetragenen « Reinhart-Liedli ». — Und zu allem war *Joseph Reinhart* selber bei uns! Wie all seine Dichtungen eine behagliche Wärme ausstrahlen, so tut es erst recht seine Persönlichkeit selber. In einer kurzen Ansprache, die hoffentlich recht bald vollinhaltlich hier abgedruckt werden kann, gedachte Joseph Reinhart des festlichen Anlasses und nannte die Feier ein Erntefest. Was er in ein paar Worten vom Lehrerberuf sagte, ist vom Schönsten, das ich je gehört. Er verglich den Lehrer mit einem Säemann, der mit heiteren Augen streuen müsse und mit warmem Herzen, trotzdem er auf andern Aeckerlein schon Unkraut wachsen sehe; wenn auch der alte Schulmeister den Zucker zum dünnen Lehrerkaffee in harter Tages- und Nächtefron hat verdienen müssen: Heute spricht ein leuchtend Lehrerauge unterm Silberhaar; denn *Lehrer sein* heisst *jung bleiben!* Heisst: säen das Korn der Liebe und des Mitleides — das Korn der Menschenliebe. Und je mehr wir streuen, um so herrlicher geht die Saat in uns selber auf. Ein fester Druck der Hand, ein warmer Blick aus den Augen und das Feierabendgefühl der getanen Pflicht verscheuchen den Unmut und halten Herz und Auge heiter.

Was tut das Feuer in der Not:
Es sprüht!
Was tut der Baum, wenn man ihn vergisst:
Er blüht! —

Nach der äusserst feinen Ansprache las uns Joseph Reinhart noch einiges aus seinen Werken vor. Ihm gebührt für die Mitwirkung wärmster Dank.

Am Nachmittag versammelten sich etwa 150 Teilnehmer im Bären-Saal zum Mittagessen; von sämtlichen Schulkommissionen waren etwa vier vertreten; die Herren Grossräte Anderegg (Worb), Bühlmann (Grosshöchstetten) und Neuenschwander (Rünkhofen) sandten telegraphische Grüsse und entschuldigten ihr Fernbleiben.

Und nun *die Veteranen!* — Sie waren, soweit nicht Krankheit sie abhielt, vollzählig erschienen, auch die 85jährige Kollegin Frl. *Elisabeth Meier* von Oberdiessbach, die 53½ Jahre gedient hat. Nicht erschienen war das *Ehepaar Wagner* von Konolfingen; beide sind gelähmt (Folgen ungenügender Lehrerwohnung?); keines kann mehr das

Haus verlassen; im Lehnsessel sitzen sie beide Tag für Tag am Fenster gegenüber und vertreiben sich die Zeit. Ihnen galt unser erster Gruss!

Den Kollegen *Karl Oesch*, der beinahe erblindet ist, soll unser Freundschaftszeichen in Ringgenberg erreicht haben, und *Wilhelm Stalder* in Grosshöchstetten.

Die Anwesenden begrüsste der Präsident *Gäumann* in Worb mit schlichten Worten; er führte ungefähr folgendes aus: Schon 1912 stellte Lehrer Reusser in Bowil den Antrag, der Vorstand möge die Frage prüfen, ob nicht für aus dem Amt geschiedene Kolleginnen und Kollegen eine kleine Feier veranstaltet werden sollte; nach zehnjährigem « Studium » ist nun jener Antrag zur Tatsache geworden. Alte, liebe Gesichter, die im Drange der letzten acht Jahre unbemerkt verschwunden sind, tauchen heute wieder unter uns auf. Wenn man die ersten Protokolle durchgeht, so kann man die Beobachtung machen, dass Fragen methodisch-pädagogischer Natur schon vor vierzig Jahren besprochen wurden, aber heute noch ungelöst sind. Vielleicht beweist uns gerade dieser Umstand ein stetes, strebendes Sichbemühen! Jedoch haben unsere Alten nicht bloss um ideale Güter gerungen, nein, auch für materielle Besserstellung haben sie gekämpft, haben den Lehrerverein gründen helfen, und dafür sei ihnen herzlich gedankt. Mögen sie am schönen Fortbildungskurse vom letzten Frühling, der stets von mehr als 100 Teilnehmern besucht war, erkennen, dass auch heute noch ein guter Geist unter den Kollegen herrscht. Ausruhen kann man ja nimmer! Wir müssen dahin trachten, zu erreichen, dass die Lehrerwahlen nicht politisch werden, wir müssen auch das Mitspracherecht gegenüber einzelnen Schulkommissionen, die gerne « allein » tagen, immer und immer wieder geltend machen: nur Zusammenarbeit führt zu Erfolgen!

Der Präsident dankte all den Veteranen und wünschte ihnen einen recht sonnigen Lebensabend, indem er jedem eine berndeutsch verfasste, von Kollege Häubi mit einem Bilde geschmückte Urkunde überreichte, die so lautet:

Dank heigisch!

So säge mir Lehrgotte und Schuelmeischter vom Amt Konolfinge Dir

Elisabeth Meyer

derfür, dass Du 53½ Jahr a däm Charli, wo mir alli dranne zieh, zoge und gschtosse hesch. Du gwahrsch es ja sälber: es isch e tolle Ruck füretsi gange, und Du darfsch jetze sawft angeri i d'Schtange lah. Hingäge isch es üüs rächt, wenn Du öppe gäng no e chly wotsch luege, dass der Lung nit use gheit und dass s'Charli niene blybt stecke oder überuus trohlet. Trapp also no chly näbem Charli yche, u we de nümme nache mahsch, so häb Di getrooscht; we de nume gäng mit chunnsch und luegsch. Es wurd is grüüseli freue! Du chaisch es gluube: mir danke Dr vo Härze und wünsche Dr vo Härze no mängs schöns Jährli!

A der Veteranefyr z'Bigle, am erschte Novämber nünzächehundertzwezwänzg.

Für d'Sektion Konolfinge vom Bärnische Lehrerverein,
Der Presidänt und d'Schrybere:
F. Gäumann. **Ida Schilt.**

Im Namen der Gefeierten dankte Herr *Gasser* aus Worb in bewegten Worten und wünschte den Jungen Mut und Ausdauer in ihrer Berufsarbeit. Herr Zentralsekretär *Graf* brachte die Grüsse und Wünsche des Kantonalvorstandes; er dankte den Alten, dass sie das Banner des Lehrervereins stets hochgehalten. — Herr Schulinspektor *Reuteler* grüsste für die Unterrichtsdirektion und sprach das Wort dem Zusammenarbeiten von alt und jung. — Sehr gefreut haben uns die Worte des Herrn *Ott* von Worb, der als Vertreter der Schulkommissionen sprach und betonte, dass der Schule das grosse Verdienst zufalle, unserm Schweizervolke einen gesunden Sinn anerzogen zu haben. — Ueber dem Mittagessen und den verschiedenen Ansprachen ging der Nachmittag vorüber, keiner wusste wie!

Und weil noch alles beisammensitzt, lassen wir rasch noch die anwesenden Veteranen an uns vorüberziehen:

1. Frl. *Elisabeth Meyer* haben wir schon erwähnt.
2. *Gasser Friedrich*, Worb: 45½ Dienstjahre, wovon 38½ in Worb und 7 in Lüthiwil bei Biglen.
3. *Walter Samuel*, Sekundarlehrer in Worb: 45 Jahre Schuldienst.
4. *Müller Joh. Ulr.*, Gysenstein: 45 Jahre, wovon 36 in Gysenstein.
5. *Heiniger Chr.*, Niederhünigen: 44½ Dienstjahre.
6. *Sieber Emil*, Schwendi: 44½ Dienstjahre, wovon 38 in Schwendi bei Walkringen.
7. *Moser Joh. Ulr.*, Biglen: 43½ Dienstjahre, wovon 32½ in Biglen.
8. *Wermuth Christian*, Stalden-Dorf: 42½ Jahre, wovon 35 in Stalden.
9. *Gerber Joh. Ulr.*, Rubigen: 42 Jahre, wovon 33½ in Tägertschi.
10. *Sieber-Grütter Luise*, Schwendi: 41 Jahre, wovon 32 in Schwendi bei Walkringen.
11. *Schläfli Marie*, Rubigen: 40½ Dienstjahre, wovon 34 in Rubigen.
12. *Stalder Karl*, Zäziwil: 39½ Jahre Schuldienst, alle in Reutenen bei Zäziwil.
13. *Bieri Niklaus*, Rubigen: 39½ Dienstjahre, wovon 27½ in Rubigen.
14. *Müller-Wüthrich Elisa*, Rubigen: 39 Jahre, wovon 36 in Gysenstein.
15. *Moser Rosette*, Biglen: 39 Jahre, alle in Kleinroth bei Biglen (Jgfr. Moser ist erst mit 28 Jahren ins Seminar eingetreten).
16. *Sommer-Tellenbach Emma*, Oberwichtrach: 38 Jahre, wovon 32 in Aeschlen.

17. *Kobel Gottl.*, Schaffhausen: 33½ Jahre, wovon 31½ in Landiswil.
18. *Knutti Anna*, Zäziwil, 33 Jahre, alle in Zäziwil.
19. *Stucki Marie*, Gümligen: 32½ Jahre, wovon 25 in Obergoldbach.
20. *Rolli Gottfried*, Münsingen: 31 Jahre Schuldienst.
21. *Heiniger Elise*, Rüfenacht (Worb): 30½ Jahre in Vielbringen bei Worb.
22. *Moser-Held Rosette*, Biglen: 30 Jahre, wovon 27½ in Biglen.
23. *Steiner-Wodtli* Elise, Bern: 29 Jahre in Linden.
24. *Neuenschwander Anna*, Rünkhofen: 26¼ Jahre.
25. *Oetliker-Hämmerli Rosa*, Allmendingen: 25½ Jahre.
26. *Steiner J.*, Bern: 23½ Jahre in Linden.

Dazu kommen noch die 4 nicht Anwesenden.

Von den 30 Veteranen beziehen 18 eine Pension aus der Lehrerversicherungskasse. — Viele haben nach 25 Jahren Schuldienst das Geschenk der Unterrichtsdirektion, nämlich *Fr. 25.—*, nicht erhalten; diejenigen welche erst in den letzten fünf Jahren zurückgetreten sind, werden noch damit beglückt werden.

Der 1. November 1922 bleibt für die Sektion Konolfingen des Bernischen Lehrervereins ein Ehrentag. Möge ein guter Stern stets über ihrer Arbeit leuchten! *E. W.*, Biglen.

VERSCHIEDENES

Volkshochschule. Die *Neuwerkgemeinde Bern* hat wie bisher auch in diesem Jahre einen Kurs veranstaltet, der der *freien Besprechung* von praktischen Erziehungsfragen gewidmet ist. Die Abende werden geleitet von Herrn *G. Hs. Graber*, Sekundarlehrer und finden jeweilen am Freitag von 20 bis ½22 Uhr im Lokal der Neuwerkgemeinde, Bierhübeliweg 17, statt. Das Kursgeld beträgt bis Ostern Fr. 6.—. Es können aber auch einzelne Abende besucht werden. Das Programm ist sehr reichhaltig. Da die Abende den steifen Vortragsstil nicht kennen, ist jedermann in der Lage, persönliche Wünsche und Fragen vorzubringen. Interessierte Lehrer und Lehrerinnen sind herzlich geladen. *G.*

Niederwichtrach. Aus unserer Gemeinde ist Donnerstag den 23. November unter grosser Beteiligung der gesamten Bevölkerung unsere liebe Lehrerin Frau Witwe Marie Däpp-Sommer zum Grabe geleitet worden. Ein Herzleiden hat sie mitten aus der Arbeit ihrer Schule entrissen. Frau Däpp war ein Wichtracher Kind. Sie ist hier geboren am 20. Juli 1876. Nach Absolvierung ihrer Schulzeit hier in Niederwichtrach und ihres Studiums an der neuen Mädchenschule in Bern wurde sie im Oktober 1897 an die Unterschule Niederwichtrach gewählt. Sie hat also genau 25 Jahre gewirkt, davon 14 Jahre an der Seite ihres Gatten, des noch heute unvergesslichen Gottfried Däpp, Lehrer. Die Verstorbene hat entgegen dem Sprichwort: « Ein Prophet gilt nirgends weniger als in seinem Vaterlande » viel Liebe und Anerkennung erfahren dürfen, aber dieselbe auch reichlich verdient. Mit viel, viel Liebe, grossem Lehrgeschick und restlosem Eifer hat sie unsere Kinder auf dem ersten Schritt ins Leben geführt, angeleitet und die schlummernden Gaben zur Entwicklung gebracht, den soliden Grund gelegt fürs spätere Leben. Ihr Wort galt dem Kinde oft mehr als das von Vater und Mutter. Nun ruht sie auf dem stillen Gottesacker, auf dem auch das Kreuz ihres Gatten steht. Aber die Gemeinde beklagt nicht nur ihre treue Lehrerin, ihre vier Kinder haben ihr eins und alles verloren, ihre Mutter. Aber wir wollen nicht am Grabe stehen bleiben, wir wollen hinauf blicken und Gott danken für seine Gnade, dass er uns in der Verstorbenen soviel gegeben hat. Er wird weiter helfen. Er wird auch Wege finden, da dein Fuss gehen kann. *F. B.*

Langenthal. (Einges.) Der Sängerbund des Amtes Aarwangen wird im März kommenden Jahres das herrliche Oratorium « Messias » von Händel zur Aufführung bringen. Eine grosse Aufgabe! Voller Begeisterung wird alle Dienstage von 5½—7½ Uhr im schönen Uebungssaal des Theaters zu Langenthal unter der tüchtigen Leitung Direktors Kunz aus Olten gesungen. Der Chor ist in letzter Zeit bedeutend angewachsen; immerhin sollten die Reihen noch dichter geschlossen werden können.

Darum, Kolleginnen und Kollegen der Aemter Aarwangen und Wangen, auf, in den Sängerbund, den ältesten Lehrergesangverein des Kantons Bern.

Sektion Oberemmental des B. L. V. Der Unterzeichnete erklärt hiermit, dass die Beschuldigung in Nr. 33 des Berner Schulblattes, einzelne Postbureaus hätten bei der Einzahlung der Mitgliederbeiträge Unregelmässigkeiten begangen, ungerechtfertigt war. In keinem Fall sind Unregelmässigkeiten begangen worden. Die Anschuldigungen sind auf unrichtige, schriftliche Angaben von Kollegen zurückzuführen.

Fr. Anliker, Kassier.

Briefkasten der Red. Da es nicht möglich ist, die heutige Nummer mehr als 16 Seiten stark zu machen, so haben verschiedene Einsendungen, die zum Teil schon gesetzt sind, zurückgelegt werden müssen.

BRIEFKASTEN

Frage 15. Welche Schulklasse könnte uns 50 Heftlein Schillers « Tell » als Klassenlektüre gegen kleine Gebühr leihweise bis Neujahr überlassen? Direkte Antwort an

W. Grimm, Lehrer, *Lützelflüh.*

Commentaires relatifs au nouveau Plan d'études de l'enseignement du Calcul.

(Fin.)

Ve année.

La limite de perception des nombres est portée à 10.000. On se servira toujours des fagots de bâtonnets et des sachets de blé, comme moyens intuitifs.

L'étude des fractions se continue par l'introduction du $^1/_5$, du $^1/_8$, du $^1/_{10}$, du $^1/_{20}$, du $^1/_{50}$ et du $^1/_{100}$. Ces fractions sont en liaison intime avec la numération décimale. Leur étude sera encore exclusivement intuitive. Les moyens intuitifs seront recherchés dans le domaine d'activité de l'enfant. (La pièce de 2 cts. est le $^1/_{50}$ du fr., le dm est le $^1/_{10}$ du mètre, le litre est le $^1/_{20}$ de la mesure, le ct. est le $^1/_{20}$ de la pièce de 20 cts., le cm est le $^1/_{100}$ du mètre.) On s'aidera en outre de découpages et de collages.

On aborde également l'étude intuitive des *fractions décimales* 0,1; 0,01; 0,001. On la combinera avec celle du système métrique et l'écriture des nombres entiers.

Le plan mentionne l'étude de *la règle de trois simple*. Mais il ne peut être question que de règles de trois toutes simples, qui seront résolues par *la méthode naturelle*. Celle-ci consiste à utiliser des rapports qui se présentent tout naturellement à l'esprit ou, si l'on a recours à la réduction à l'unité, à ne se livrer qu'à des recherches naturelles et raisonnables.

Exemples:

a. Pour fr. 7 on obtient $2^1/_2$ m d'étoffe. Combien en obtiendra-t-on pour fr. 21?

Solution. fr. 21 c'est trois fois plus que fr. 7. On obtiendra donc

$3 \times 2^1/_2$ m $= 3 \times 2$ m $+ 3 \times {}^1/_2$ m $= 7^1/_2$ m.

b. Avec 30 l de lait on obtient 4,8 l de crème qui donnent 1,2 kg de beurre. Combien peut-on faire de beurre avec 45 l de lait?

Solution. 15 l de lait donnent 2,4 l de crème ou 0,6 kg de beurre; 45 l de lait donnent $3 \times 0{,}6$ kg $= 1{,}8$ kg de beurre.

c. On a employé 26 mètres d'étoffe pour confectionner 4 robes. Combien aurait-on pu confectionner de robes avec 39 mètres?

Solution. Puisque 4 robes ont absorbé 26 mètres, pour une robe il en faudra 4 fois moins ou $26 : 4 = 6{,}5$ mètres. Comme on a 39 mètres on pourra faire autant de robes que 39 mètres contiennent de fois 6,5 mètres, soit

$$39 : 6{,}5 = 6 \text{ robes.}$$

Activité manuelle. La représentation graphique des fractions se fera au moyen de traits, de rectangles ou de cercles divisés en parties égales. Les mêmes exercices peuvent à leur tour être répétés avec du papier. Les élèves découpent, par exemple, une série de rectangles égaux destinés à représenter l'unité. Ils les divisent en deux, trois, quatre, etc. parties égales. Ces rectangles sont hachurés partiellement ou découpés et collés dans un cahier où les comparaisons peuvent ensuite être faites. Mêmes exercices avec des cercles en papier.

Pour établir expérimentalement les propriétés géométriques des figures (rectangle et triangle) on les découpe dans du papier fort et l'on effectue des pliages habilement suggérés à l'élève. On peut aussi opérer sur du carton mince et effectuer des découpages avec les ciseaux. Les pièces détachées sont ensuite reliées par des fils et le tout collé dans un cahier d'exercices.

En ce qui concerne l'évaluation de l'aire du rectangle on fera dessiner un damier, puis on fera ressortir la loi qui préside à la détermination du nombre des cases. Ensuite on assimilera un rectangle décomposé en m². à un damier. Exercices collés dans le cahier.

Au cours des expériences hors de classe, des visites aux marchés ou aux fabriques, les élèves auront toujours leurs carnets de notes avec eux.

VIe année.

La limite des nombres étudiés est poussée jusqu'à 1.000.000. Les sachets de blé peuvent encore être utilisés pour la perception. Les préparatifs constitueront un travail collectif de la classe pendant un certain temps.

Fractions. On introduit un nouveau groupe de fractions, savoir $^1/_6$, $^1/_{12}$, $^1/_{18}$, $^1/_{24}$, $^1/_{36}$, $^1/_{60}$. Comme on le remarque d'emblée, elles sont en corrélation avec la numération sexagésimale. Cette étude se fera encore intuitivement et expérimentalement.

Partages proportionnels. C'est la première fois que l'on aborde les partages proportionnels. Ils seront donc très simples et la solution doit, en quelques sorte, être une conséquence naturelle de l'énoncé du problème.

Exemples:

Deux ouvriers ont gagné ensemble fr. 75. 60. Le premier a travaillé 5 jours et le second 7 jours. Que revient-il à chacun?

Règle de trois. Au cours de cette année elle est présentée sous une forme plus abstraite et elle est résolue *systématiquement*. Les méthodes les mieux appropriées à cette fin et à cet âge sont sans conteste la méthode de réduction à l'unité et la méthode des parties aliquotes. Cette dernière, en particulier, est peu laborieuse et elle est éminemment propre à développer l'esprit d'initiative et la perspicacité chez les élèves.

Les applications au tant °/₀ et à l'intérêt ne suggèrent aucune remarque.

Notes, factures et petits comptes. Il est entendu que ces exercices ne constitueront pas un chapitre spécial. Mais ils seront habilement glissés dans les exercices ordinaires de calcul.

Géométrie. C'est aussi la première année où l'on aborde l'étude *systématique* de la *géométrie;* elle reste néanmoins toute intuitive. On s'aidera de figures découpées dans du papier et l'on fera exécuter aux élèves beaucoup de dessins de figures avec la règle et le compas.

Acivité manuelle. Il serait bon que le maître eût à sa disposition une balance en classe, de manière qu'il puisse compléter par des pesées tous les exercices qu'il fait exécuter aux élèves.

Par le dessin, on reproduira les formes planes rencontrées en géométrie; on les découpera ensuite, on les pliera et on les collera conformément au but à atteindre.

Le modelage à son tour permettra de réaliser toutes les formes en relief que comportent les circonstances (cube, prisme, pyramide).

La représentation graphique des fractions sera continuée et l'on pourra s'aider de pareilles considérations pour concrétiser la solution de certains problèmes.

Le travail de la table à sable s'adaptera toujours aux circonstances.

VIIe année,

Fractions. On aborde l'étude systématique des fractions, en laissant peu à peu de côté les procédés intuitifs. Il y a donc lieu de faire connaissance avec les nombres premiers, la décomposition des nombres en facteurs premiers et la détermination du plus petit commun multiple. La réduction au même dénominateur se fera d'après les règles ordinaires et l'on arrivera également à des règles en ce qui concerne la multiplication et la division des fractions. Ces règles seront établies sur des exemples concrets, au moyen de figures.

On établira ensuite les relations entre fractions ordinaires et fractions décimales, au moyen de nombreux exercices de conversion et de réduction.

La notion de *fraction décimale* doit être présentée conformément à sa vraie nature. Ce qui caractérise une fraction décimale, c'est son dénominateur, qui est une puissance de 10. L'enseignement doit être donné de manière que les deux expressions $^{25}/_{100}$ et 0,25 aient le même sens et qu'elles n'apparaissent pas dans l'esprit de l'élève séparées par une cloison étanche. La seule chose qui différencie fractions ordinaires et nombres décimaux, c'est la notation.

Approximations numériques et erreurs. Ces notions sont un peu difficiles à comprendre et surtout à enseigner à l'école primaire. Si donc, ces questions sont abordées, il y a lieu de se borner aux éléments. Il est en tout cas nécessaire de rendre les élèves attentifs au fait, que les résultats qu'ils trouvent par leurs calculs, sont souvent entachés d'erreurs indépendantes de leur volonté. Cet état de choses dépend du degré d'approximation que présentent les nombres que l'on soumet aux opérations. En conséquence, on peut leur signaler quelques précautions à prendre pour ne pas se prévaloir d'une exactitude illusoire. Par exemple, si le quotient d'une division exprime des francs et si, après coup, il doit être multiplié par 2000, ce quotient devra être calculé avec *5 décimales au moins*, si l'on veut compter sur l'exactitude des décimes.

Dans d'autres circonstances, il y aura lieu d'exercer les enfants à négliger les décimales inutiles, parce qu'inexactes ou parce qu'exprimant une approximation superflue.

Enfin on apprendra aux elèves à exprimer un nombre décimal à 0,1; 0,01; 0,001; 0,0001 près par défaut ou par excès.

Méthode naturelle des $^0/_0$. Cette méthode consiste à traiter les questions de tant $^0/_0$ non plus par la méthode de réduction à l'unité ou par les proportions, mais en restituant à l'expression du tant $^0/_0$ son véritable sens, c'est-à-dire celui d'une fraction. Ainsi 5 $^0/_0$ est une manière symbolique d'exprimer $^1/_{20}$, $33^1/_3$ $^0/_0$ est l'équivalent de $^1/_3$. Ces considérations amènent, dans un grand nombre de cas, des simplifications considérables, elles font réfléchir les élèves, elles stimulent l'intérêt et permettent des généralisations fort utiles.

Inutile de dire que c'est surtout dans le calcul oral que cette méthode déploie ses avantages.

Moyennes, mélanges et alliages. La notion de moyenne (moyenne arithmétique simple et pondérée) doit être présentée avec soin et surtout d'une manière rationnelle. Les problèmes de mélanges et d'alliages se résoudront dès lors avec la plus grande simplicité. En fait d'alliages, il faut s'en tenir à des cas fort simples, en rapport avec le développement intellectuel de l'élève.

Géométrie. Beaucoup d'exercices, de dessins se rapportant aux surfaces et volumes étudiés; habituer les élèves à coter leurs dessins géométriques.

Le mot *parallélipipède* ou *parallélépipède* est bien rébarbatif pour l'employer à l'école; il est recommandé de lui substituer celui de *caisse*.

Activité manuelle. *L'équivalence* des figures joue un grand rôle dans l'évaluation des aires. Or cette équivalence peut être obtenue très simplement au moyen d'expériences sur du papier fort ou du carton. Ces exercices constituent d'excellentes occupations tranquilles pour les élèves, sans compter qu'ils y trouvent beaucoup de plaisir. Les exercices de ce genre sont donnés dans des ouvrages spéciaux; mais le maître en inventera facilement et il pourra aussi les adapter à ses besoins. Développement et construction de solides simples.

Lecture d'un horaire de chemin de fer. Il semble au premier abord que chacun peut lire un horaire de chemin de fer. L'expérience montre qu'il n'en est pas toujours ainsi. On fera lire les heures du départ des trains, déterminer le temps nécessaire à parcourir l'espace qui sépare les stations successives, trouver les distances entre ces stations et enfin déterminer les différentes vitesses des trains. On fera ensuite des comparaisons qui seront du plus haut intérêt (vitesse en rapport avec la différence d'altitude).

Cette lecture des horaires a en outre une grande utilité au point de vue de l'enseignement de la géographie.

Graphique du mouvement. On peut très bien se servir des données de l'horaire des chemins de

fer pour établir de pareils graphiques. La manière de les établir figure dans les manuels d'arithmétique et d'algèbre.

VIIIe année.

Change, actions, obligations, fonds nationaux. Il ne peut évidemment être question de traiter ces sujets à fond. On ne donnera que des notions très élémentaires. En revanche elles seront très claires et très nettes. On procédera sur des cas concrets et l'on se servira à cet effet des événements du jour (opérations de change, emprunts, etc.).

Activité manuelle. 1. *Graphiques divers.* On entend par cela l'établissement de petits graphiques servant à rendre sensibles les variations d'une grandeur: prix d'une marchandise au cours d'une certain période, température au cours d'une journée, mortalité de la localité pendant un certain temps, etc., etc.

2. *Courbe des intérêts composés.* Parmi les graphiques à établir il y a lieu de mentionner spécialement celui de l'intérêt. On porte le temps en abscisse et l'intérêt en ordonnée. Le cas de l'intérêt simple donnera une droite, celui de l'intérêt composé une courbe. La comparaison de ces deux lignes donnera lieu à des observations très intéressantes.

3. *Solutions graphiques de problèmes.* Il n'y a rien de neuf à signaler à ce sujet, sinon le parti que l'on peut tirer du papier millimétré dans la représentation concrète du tant %. Le 100 % se représente au moyen d'un carré de 1 dm de côté et le cm² devient ainsi la représentation intuitive du 1 %. Par ce procédé on pourra rendre sensible les notions d'intérêts réunis au capital, de somme escomptée, de gain, de perte, etc.

4. *Solides en carton.* Cet exercice est excellent à plusieurs points de vue. En particulier il devient un précieux auxiliaire dans l'étude des solides. Les élèves doivent être exercés à trouver eux-mêmes les développements.

5. *Table à sable.* Elle rendra des services dans la représentation des solides géométriques, des parcelles de terrain, des routes et des chemins de fer. Elle devient un puissant auxiliaire dans l'étude de la pente des terrains et des routes.

Observation finale.

Malgré les conseils et les développements donnés ci-dessus, il reste entendu que les maîtres et les maîtresses conservent une grande liberté concernant l'interprétation du plan d'étude et le choix des méthodes. Il leur sera tenu compte de tout effort, de tout travail conduisant à des résultats tangibles. En revanche, ils ont la responsabilité de l'instruction de leurs élèves.

DANS LES SECTIONS

La section française de Bienne et environs s'est réunie mercredi, le 8 novembre dernier, en assemblée ordinaire d'automne à Aarberg. C'est devenu une tradition louable depuis quelques années de visiter, lors de nos réunions de section, soit des établissements industriels, soit des musées ou des expositions. Si nous jetons un coup d'œil en arrière, nous pouvons mentionner parmi les plus récentes visites, celles à la salle de l'hôtel de ville de Neuveville, à l'atelier du peintre Paul Robert, au Jorat, à la fabrique de ciment et aux mines de Reuchenette, à la fabrique de pâte à papier de Rondchâtel, à l'usine électrique de Boujeau et enfin à la *fabrique de sucre d'Aarberg.*

Une activité fébrile règne en ce moment dans celle-ci. La saison bat son plein. Aussi notre visite a-t-elle été des plus instructives. Conduits par un aimable cicerone à travers toute l'usine, nous fûmes initiés aux manipulations successives que doit subir la betterave avant de devenir du beau sucre raffiné. On ne m'en voudra pas si je renonce à faire ici une description, même sommaire, de tout ce que nous avons vu pendant les deux heures que dura notre visite. Disons simplement que la fabrique d'Aarberg est en activité pendant environ six mois de l'année. Elle occupe près de cinq cents ouvriers. La plupart sont des paysans qui retournent à la terre lorsque la saison est terminée. La raffinerie livre régulièrement de neuf et demi à dix wagons par jour. Presque tout le sucre fabriqué provient de betteraves cultivées en Suisse. Toutefois une certaine quantité de sucre brut importé est également raffiné chaque année à Aarberg.

Au cours de la séance administrative qui suivit la visite de l'usine, M. G. Bessire, maître au progymnase, soumit à l'assemblée une intéressante idée, celle de l'*indroduction du cinématographe* à titre permanent dans l'enseignement. Il nous démontra qu'avec très peu de frais, il serait facile de réaliser cette innovation à Bienne, sans être obligé de faire appel à la caisse municipale. L'initiative de M. Bessire fut accueillie avec sympathie par les collègues présents. Chacun reconnaît aujourd'hui la grande valeur du cinématographe pour l'enseignement, lorsque les programmes sont adaptés spécialement à l'enfance. Nous souhaitons pouvoir conduire bientôt nos écoliers à des représentations où on n'entasse pas mille écoliers et même davantage dans une salle et où la question de gros sous ne joue pas le premier rôle, comme ce fut trop souvent le cas jusqu'ici.

A 6 h. ¾, le confortable et spacieux autobus, qui nous avait déjà amenés à Aarberg, nous reconduisit dans nos pénates, et ce ne fut pas, je vous l'assure, la partie la moins gaie de la journée.

E. B.

Aux membres de la section de Courtelary. La séance récréative que nous avions prévue pour le mois de juillet a été supprimée ensuite du Congrès de Delémont. Or, si l'homme peut supporter toutes les privations, même celle des rapports, l'absence du rire lui est funeste. C'est pourquoi la prochaine assemblée, avec un ordre du jour relativement peu chargé, a été fixée à la mi-décembre, à l'hôtel de la Couronne à Sonceboz, où il n'y a nulle trace de miasmes scolaires

et où un dîner en commun agrémenté de musique prédisposera chacun à l'éclosion de la plus franche gaîté.

Le comité ose espérer que les bonnes volontés ne feront pas défaut pour la préparation des productions nécessaires à assurer l'entrain au cours de la journée. Que chacun donc fasse la revue de ses talents afin que notre réunion soit agrémentée abondamment. A bas, pour une fois, le caractère austère et rigide de nos assemblées synodales. De la bonne humeur, de la distraction, du rire, de l'intimité! Annoncez-vous nombreux pour le banquet, afin que le 16 décembre soit pour notre section un vrai jour de fraternité.

Le comité.

Boîte aux lettres de la rédaction. Nous renvoyons au prochain numéro la publication de diverses informations et communications. Nos correspondants voudront bien patienter encore. — Merci au collègue M. à L. pour l'article annoncé.

Les envois de nos correspondants locaux: chronique locale scolaire, départs, retraites, etc., sont toujours les bienvenus dans notre rubrique « Divers ».

MITTEILUNGEN DES SEKRETARIATS — COMMUNICATIONS DU SECRÉTARIAT

Des délibérations du Comité cantonal de la Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes.

(Séance du 16 novembre 1922.)

1° *Composition du Comité cantonal:*

Président: M. le Dr Bärtschi, recteur, Sulgenauweg 24, Berne;

Vice-président: M. Münch, maître au progymnase, Thoune;

Secrétaire: Mlle Julie Stettler, maîtresse secondaire, Niggelerstrasse 2, Berne;

Caissier: M. A. Widmer, maître secondaire, Zieglerstrasse 26, Berne;

Autres membres:

M G. Vogt, maître secondaire, Berne;

M. Kunz, maître secondaire, Interlaken;

M. Studer, maître secondaire, Grindelwald.

2° *Statuts de la Société des Professeurs de gymnases* (B. G. L. V.). Les statuts, approuvés par l'assemblée générale du B. G. L. V., ont la teneur suivante:

Art. 1er.

Le B. G. L. V. a pour but le développement de l'enseignement et de l'éducation gymnasiale ainsi que la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres.

Art. 2.

Peuvent être membres du B. G. L. V., les maîtres enseignant aux gymnases bernois et à leurs progymnases. La qualité de membre du B. G. L. V. implique celle de membre du B. M. V.

Les demandes d'entrée et de sortie doivent se faire par écrit à l'adresse du Comité du B. G. L. V.

Art. 3.

Tous les membres du B. M. V. ont le droit d'assister aux conférences organisées par le B. G. L. V.

Art. 4.

L'assemblée des délégués et le Comité sont les organes du B. G. L. V.

Art. 5.

L'assemblée des délégués doit avoir lieu au moins une fois par an.

Outre les plus importantes affaires de la Société, elle traitera aussi les questions d'ordre pédagogique, scientifique et d'organisation scolaire. Elle établit le programme d'activité de la Société. Elle nomme le président et les autres membres du Comité.

Elle tranche à la majorité des deux tiers les modifications à apporter éventuellement aux statuts.

Art. 6.

Le Comité se compose du président, du secrétaire et de trois autres membres.

La durée de ses fonctions est de trois ans.

Il gère les affaires courantes de la Société et prépare l'assemblée des membres. Dans les cas urgents, il agit de lui-même dans les questions intéressant la Société et le gymnase, toutefois, si possible, en se mettant en contact avec les collègues des gymnases.

Par exception, un membre du Comité pourra être remplacé à la séance du Comité par un autre membre du collège des maîtres auquel il appartient.

Art. 7.

Les membres du B. G. L. V. payent au B. M. V. les mêmes cotisations que les membres de ce dernier. Les frais d'administration du B. G. L. V. sont supportés par la caisse du B. M. V.

Pour exécuter des travaux d'une certaine importance, on pourra, d'accord avec le Comité cantonal du B. L. V. mettre à contribution la Caisse centrale du B. L. V.

Art. 8.

Les membres du B. G. L. V. peuvent se grouper en cercles locaux.

Disposition finale.

Les présents statuts abrogent les statuts provisoires du B. G. L. V. du 17 mai 1919.

Ces statuts ont été approuvés par l'assemblée des membres tenue le 18 juin 1922.

* * *

L'aricle 7, alinéa 1er, donne seul matière à discussion. Voici les termes que l'on proposera au B. G. L. V.: Les membres du B. G. L. V. payent à la Caisse centrale du B. M. V. les mêmes cotisations que les autres membres. La deuxième phrase sera biffée. Le Comité cantonal pense qu'à l'avenir l'affaire sera reglée comme suit:

Le B. G. L. V. devient la septième section du B. M. V. Il nomme son propre caissier, qui effectuera la perception des cotisations fixées en conformité du règlement et en fera parvenir le mon-

tant à la Caisse centrale du B. M. V. De la sorte, les membres du B. G. L. V. n'auront plus à verser de contribution aux caisses de section du B. M. V.

3° La *Commission du plan d'études* a élaboré des conclusions en vue de la revision de la législation scolaire. Ces conclusions traitent du rapport entre l'école primaire et l'école secondaire, et des rapports entre l'école moyenne inférieure et l'école moyenne supérieure. La Commission du plan d'études publiera ses conclusions dans « L'Ecole Bernoise », afin que la discussion puisse être amorcée, particulièrement en ce qui concerne les rapports entre les différents degrés scolaires. La discussion à ce sujet est renvoyée par le Comité cantonal à une séance ultérieure, puisque les membres de ce comité ne connaissent pas encore tous ces conclusions.

4° *Programme d'activité 1922/23.* Le procès-verbal de l'assemblée des délégués ne mentionne pas le programme d'activité pour l'exercice 1922/23. (Voir pour cela les n°s 13 et 14 de « L'Ecole Bernoise »), à ce sujet, voici ce qui avait été prévu:

1° Réorganisation des conférences spéciales.
2° Question du plan d'études.
3° Rapports entre l'école secondaire et les progymnase et gymnase.
4° Traitement des questions relatives à la méthodologie

Le Comité cantonal invite les sections à vouloir bien s'exprimer relativement à la façon de constituer à nouveau les conférences spéciales. Au cours du dernier exercice, les sections ont exprimé le vœu qu'on rétablisse ces conférences. Il s'agit maintenant de les réorganiser à nouveau.

5° *Cours de méthodologie à l'Ecole normale supérieure.* Le Comité cantonal donne rapidement connaissance du communiqué de M. Dr Kleinert et des articles qui ont paru ensuite dans « L'Ecole Bernoise ». L'affaire n'est pas tirée au clair pour le moment: par contre, en l'absence de conclusions, il a été décidé de ne pas la perdre de vue.

6° *Caisse pour veuves et orphelins des maîtres aux écoles moyennes bernoises.* M. Vogt présente un rapport sur la revision des comptes, à laquelle il a été procédé le 13 octobre (voir « L'Ecole Bernoise », n° 31). Il constate que l'administration et la comptabilité de cette institution sont irréprochable. Le Comité cantonal prend acte de cette déclaration et exprime sa reconnaissance à M. le Dr Adrien Renfer, pour la manière distinguée dont il gère la Caisse en question.

Bücherbesprechungen o Bibliographie

Der Verlag *Grethlein & Co.* in *Leipzig* und *Zürich* hat eine ganze Reihe von Werken schweizerischer Schriftsteller herausgegeben, die für die kommende Festzeit wie auch zur Anschaffung für Volksbibliotheken bestens empfohlen werden können. Die Preise haben wir dem Schweizerischen Bücherkatalog des Schweizerischen Buchhändlervereins entnommen. Sie beziehen sich alle auf das gebundene Exemplar.

Emanuel Stickelberger. **Der Kampf mit dem Toten.** Fr. 5. Stickelberger hat sich als Novellendichter längst einen guten Namen geschaffen, und der Verein für Verbreitung guter Schriften hat « Hans Waldmanns letzte Tage » in manches Haus gebracht. In seinem neuesten Buch stellt Stickelberger sieben Novellen zusammen, deren eine dem Buch den Namen gibt. Drei der Novellen spielen sich im mittelalterlichen Basel ab, eine andere wählt sich den finstern Hof Philipps II. zum Schauplatz, eine weitere ein gemütliches Nonnenklösterchen im Thurgau, während die erste die Beatushöhle am Thunersee und die letzte den Vatikan in Rom aufsucht. Sie erzählen von frommen Einsiedlern und von lustigen Nonnen, von Pfaffen und Laien, von Schweizersöldnern und von intriganten Hofleuten. Hier kämpft der gewesene Reisläufer vergeblich gegen das Gespenst des ermordeten Weggefährten, dort tobt der frühere Klosterbruder als Führer aufständischer Bauern gegen Gott und Religion, liest aber im Geheimen jeden Morgen die heilige Messe; der bucklige Hofnarr dankt mit Hingabe seines Lebens dem Bündner Söldner die erwiesene Hülfe, und der greise Kardinal verzichtet auf die Rache an dem Enkel seines Todfeindes. Doch neben der ernsten Muse fehlt auch der Schalk nicht. Er sitzt neben dem Papst, der für den Glockengiessergesellen den Brautwerber spielt; er äugelt über die mit Rosen behangene Mauer des Nonnenklosters und schielt zwischen den Tropfsteinzapfen der Beatushöhle durch auf den fast allzufrommen Einsiedler. Aber ob Ernst oder Scherz, immer ist die Kunst des Erzählers dieselbe. Seine Gestalten haben nicht nur ein historisches Gewändlein übergeworfen, sondern sie stehen auch inmitten ihrer Zeit und denken und handeln in ihrem Sinn und Geiste. Und was das geistige Auge des Erzählers geschaut, das stellt E. Würtenberger in einigen ausgewählten kleinen Holzschnitten treffend dar.

Cécile Lauber. **Die Erzählung vom Leben und Tod des Robert Duggwyler.** Fr. 5. — Die Verfasserin hat mit Geschick diese Geschichte eines Knaben in eine Rahmenerzählung eingeschlossen, welche die Oertlichkeiten der Geschichte selber zum Schauplatz hat. Robert Duggwyler ist gewissermassen ein schweizerischer Buddenbrook. Der letzte Spross eines kräftigen Geschlechtes, aber, meist getrennt von dem rauhen Vater, von der Mutter in Weichheit aufgezogen, fehlt ihm die nötige Widerstandskraft für die rücksichtslose Wirklichkeit, und als mit dem plötzlichen Tod des Vaters das fürstliche Vermögen verschwindet und auch die geliebte Frau ihn verrät, da verliert er den Mut zu einem wertlosen Leben und findet nur mehr die Kraft zu einem frühen Tod. — Der Wert des Buches liegt vor allem in der Kraft der Gestaltung, mit welcher die Erzählerin sowohl die

Landschaft wie die Personen schildert. Die vielgestaltige Gegend zwischen dem Nordabhang des Juras und dem vielgekrümmten Lauf der Aare mit der von Wällen umgebenen Stadt und dem alten Patrizierlandhaus inmittten grosser, schweigender Gärten ist mit grosser Stimmung gezeichnet, und der träumerische Robert wie das naturfrische Marlenchen fügen sich prachtvoll in die Landschaft hinein. Die Anschaulichkeit des Ausdrucks und die Gewandtheit des Stiles mahnen manchmal recht stark an Meister Gottfried Keller, und das soll eine gute Empfehlung sein.

Jakob Bührer. **Kilian.** Fr. 5. 50. Sicher ist, dass sich kein Leser bei Bührers neuem Roman langweilen wird; im Automobiltempo rast die Entwicklung vorwärts. Im ersten Kapitel ist Kilian Knechtlein auf einer Alp im ostschweizerischen Bergland, und am Schlusse des Buches leitet er als Multimillionär eine Geheimorganisation von Kapitalisten zur Abschaffung des Kapitalismus. Dazwischen ist er in Zürich Jungbursche und hilft am Sechseläuten mit, den Bögg vorzeitig in Brand zu stecken; in Bern wirkt er als Komiker in einem Tingeltangel letzter Güte und streift dicht am Zuchthaus vorbei; in Genf ist er Schifferknecht und Croupier in einem geheimen Spielsaal, der von Anarchisten gehalten wird; in Lausanne endlich wird er sesshaft, hat Frau und Kind und einen Bijouterieladen, ist Stammgast in manchen Pinten, Mitglied unzähliger Vereine und guter Patriot; plötzlich wird ihm die Sache zu dumm, er brennt durch nach Amerika, wo er nun im raschesten Tempo vom Kohlenschaufler zum Grossindustriellen sich entwickelt. Da auch verschiedene Liebschaften und mannigfache Abenteuer nicht fehlen, so wickelt sich die Handlung fast wie ein Kinoroman ab; doch steckt wohl Absicht dahinter. Denn so mannigfaltig, wie das Leben Kilians gestaltet sich das Leben der gesamten Menschheit, als deren Vertreter Kilian zu gelten hat. Denn «aus Irrtum und Fehltritt, und Enttäuschung und Leiden, und Arbeit und Arbeit setzt sich das alte Lebenslied in einer neuen Weise zusammen.» Ob der Leser mit der Entwicklungsgeschichte seines Helden einverstanden sei, scheint dem Erzähler gleichgültig. Es genügt ihm, wenn er ihn durch leuchtende Geistesblitze anregen, durch derbes Anklagen aufreizen, durch fast paradoxe Behauptungen zum Widerspruch nötigen kann. Und dazu ist das bemerkenswerte Buch sehr wohl geeignet.

(Schluss folgt.)

Die Schul-Suppenküchen sind mancherorts wieder eröffnet worden. Bei dieser Gelegenheit sei auf die bewährten Maggi-Suppen hingewiesen. Es sind gute, nahrhafte Suppen, im Preise vorteilhaft und bei den Schülern beliebt. Mit Offerten und Mustern dienen gerne die ansässigen Lebensmittelgeschäfte oder die Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln in Kemptthal. 450

Niederer's Schreibhefte

Niederer's Schreiblehrgang

Vorzügliche Lehrmittel

Zu beziehen durch den Verlag

Dr. R. Baumann Balsthal.

Niederer's Schreibhefte wecken, wie kein anderes Lehrmittel, das Interesse der Schüler am Schreibunterricht. Sie ersparen d. Lehrer die zeitraubende Arbeit des Vorschreibens. Sie sind in vielen schweiz. Primar- und Sekundarschulen mit sehr gutem Erfolge eingeführt, was zahlreiche Zeugnisse aus Fachkreisen beweisen.

Die Tonwarenfabrik Zürich

Carl Bodmer & Cie.

empfiehlt ihren sorgfältig präparierten, für Schülerarbeiten vorzügl. geeigneten

Modellierton

in zirka 4,5 kg schweren, zirka 20/14/9 cm messenden, in Aluminiumfolien eingewickelten Ballen zu nachstehenden Preisen:

Qualität A, gut plastisch, Farbe graubraun	per Balle zu	**Fr. 1.—**
„ **B,** fein geschlämmt, Farbe gelbbraun	„ „ „	**„ 1.70**
„ **R,** fein geschlämmt, Farbe rotbraun	„ „ „	**„ 2.60**
Eternitunterlagen	„	**„ —.50**
Modellierholz, gross zu Fr. 1.20, klein	„	**„ —.50**

ausschliesslich Packung. 322

Uhren 118
Bijouterie
Eheringe
Silberne und versilberte
Bestecke und Tafelgeräte
Zigerli & Cie.
Bern, Spitalgasse 14

Umsonst

prächt. Pfeife (Holz od. Porz.) bei 9 Pfund meiner ber. ungeschwefelten Tabake für nur Fr. 14.40, 17.50 etc. 4½ Pf. die Hälfte. 401
Léon Beck, Fabr., **Kriens 51.**

Buchbinderei
A. Patzschke-Maag
Zeughausgasse 24, Bern
Teleph. Bollwerk 14.75
empfiehlt sich für alle in ihr Fach einschlagenden Arbeiten. 329

Gesucht
einfache Lehrerin vom Lande als
Stellvertreterin.
Anmeldungen gefl. unter Chiffre 448 an Orell Füssli-Annoncen Bern. 448

Einige Urteile über den Pestalozzikalender

Er ist soeben in neuer Ausgabe erschienen.

Bundesrat Dr. Motta: « Reicher, praktischer Inhalt, weite und grossmütige Anerkennung anderer Ueberzeugungen, sowie das offenbare Bestreben, zur Liebe der Schweiz und ihrer Einrichtungen zu erziehen, machen die immer grössere Verbreitung des Pestalozzikalenders in höchstem Grade nützlich und wünschenswert. »

Prof. Dr. Raimondo Rossi, Bellinzona: « Ich kenne kein kleines Universalbuch, das besser als der Pestalozzikalender zu Herz und Verstand spricht und in beiden lebendigere und dauerndere Eindrücke hinterlässt. »

« *Alte und neue Welt* », *Einsiedeln:* « Inhalt und Ausstattung verleihen dem Pestalozzikalender eine hohe erzieherische und für Schule und Haus praktisch verwertbare Bedeutung. » 442

« *Vaterland* », *Luzern:* « Bekanntlich ist er der Liebling der Jugend und von ihm ist besonders auch das rühmenswert, dass er, wiewohl nicht auf einem ausgesprochen katholischen Boden stehend, die religiöse Ueberzeugung der Kinder in keiner Weise angreift. Er enthält die Fülle praktischer und gesunder Erzieherweisheit. Bekanntlich wird er wegen seines guten patriotischen Geistes von Bundes wegen unterstützt. »

« *Zuger Volksblatt* »: « Wohl niemand kann besser den Wert dieses Buches beurteilen als der Lehrer. Wie viele überraschend kluge Schülerantworten sind die Frucht dieses Kalenders, wie sehr bildet er das treffliche und freudige Denken. Es liegt in dem Pestalozzikalender ein auf diesem Gebiete unerreichter erzieherischer Wert für jedes Kind, speziell auch für das Arbeiterkind, und ein hoher methodischer Wert für Lehrer und Erzieher. »

Der Pestalozzikalender erscheint in den 3 Landessprachen; er ist ein wichtiges, vereinigendes Bindeglied der gesamten, unsere Heimat liebenden Schweizerjugend. — Die Neu-Ausgabe ist erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien. Preis: Kalender mit Schatzkästlein (532 Seiten Inhalt in zwei Bänden mit über 1000 Illustrationen) Fr. 2.90.

Naturkundlicher Unterricht!

Alles Anschauungsmaterial:

Ausgestopfte Säuger, Vögel, Reptilien, Amphibien, Fische, Skelette, Schädel. Spritpräp. Modelle, waschbar, papiermaché, Mensch und Tier. Entwicklungsgeschichtl. Präp. Insekten in allen Stadien, trocken unter Glas und in Flüssigkeit. Botan. Präp. Mineralien, Mikroskope und mikroskop. Präp. Zeichenmodelle, Pilzmodelle etc. Nur prima Qual. bei Preisen weit unter dem Handel. Einzige Firma der Schweiz. 444 Verzeichnisse verlangen.

Konsortium schweizer. Naturgeschichtslehrer, Olten.

Berufsberaterstelle neu zu besetzen.

Infolge des aus Gesundheitsrücksichten eingetretenen Rücktritts des bisherigen Inhabers ist auf 1. April 1923, eventuell auch früher, die **vollamtliche Stelle des Berufsberaters** (männliche Abteilung) **bei der Zentralstelle des Vereins für Berufsberatung und Lehrlingsfürsorge in Bern neu zu besetzen.**

Bewerbungen mit Eignungsausweisen und Gehaltsansprüchen sind bis zum 20. Dezember 1922 schriftlich an den **Präsidenten des Vereins**, Herrn Dr. **R. Lüdi**, Gutenbergstr. 1, in Bern, erbeten. 453

Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen.

Bei dem Unterzeichneten können bezogen werden:

Für Klassenlektüre:

Jungbrunnen, Heft 3 (Schulmeisterhüngli von Joseph Reinhart und aus Theresli von El. Müller) zu 10 Rp.

Schwarzmattleute von Jakob Bosshart 30 Rp. 451

Für Aufführungen:

Bleuler-Waser. Wer will Frau Wahrheit herbergen? Ein Fastnachtsspiel 40 Rp.

Für den Unterricht:

Hülfsbuch für Leiter von abstinenten Jugendbünden von Dr. Max Oettli u. a. m. Fr. 3.30.

Zahlungen auf Postcheck Burgdorf III *b* 499 (Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen).

M. Javet, Sek.-Lehrer, **Bern**, Kirchbühlweg 22.

Radiergummi

Marken- u. Sammtgummi Fr. 3.—
Elephantengummi, weich » 5.—
AKA-Gummi, best. Qual. » 5.—
per Pfund. 429

Papeterie G. Bosshart, Langnau

Harmonium

gebr., von Fr. 185 an, sowie neue, ferner gebr. **Pianos** von Fr. 550 an, mit Garantie. 443

E. Zumbrunnen, Bern
Gerechtigkeitsgasse 44.

Der Natur abgelauscht

weil genau der natürlichen Fussform nachgebildet, sind

Voglers

Olga-Schuhe

und Sandalen

Verlangen Sie sofort Gratiskatalog!

Sandalen sofort ab Lager lieferbar.

Joh. Vogler, Locarno
Olga-Schuhfabrik 330

Theater-Bühnen

Neueinrichtungen und Renovationen — Reformbühnen

Fr. Soom, Maler, Burgdorf
Telephon 2.31 357

20er und **15er Restsorten** gemischt; **100 St. Fr. 11.50.** 50 St. als Muster Fr. 6.— Jedermann ist Nachbesteller! Versand gegen Nachnahme. 445

Huber-Maggi, Muri (Aarg.)

Reise-Artikel

Lederwaren

Bergsport-Artikel

Spezialgeschäft 15

K. v. Hoven, Bern
Kramgasse 45.

Projektions-Apparate

Halbwatt-Lampen
Lichtbilder
Leihserien im Abonnement

Edmund Lüthy, Schöftland
Telephon 11. 366

Farbstifte 428

Zedernholz, I. Qual., farb. poliert, in 12 Farben, per Gross **Fr. 18.**

Papeterie G. Bosshart, Langnau

Englisch in 30 Stunden

geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode durch brieflichen

Fern-Unterricht

von erfahrenem Professor. Honorar mässig. 200 Referenzen.

Spezialschule für Englisch „Rapid" in Luzern 37.

Dirigenten!

Lassen Sie sich meine **Chorlieder** u. **Humoristika** zur Einsicht kommen. Für **gem. Chor:** Zybörli- u. Huggenbergerlieder, Waldkonzert, Heini v. Steier, d'Wöschwiber (Einakter), **Männerchöre:** Schwyzerschlag, Gaugler- und Heimlieder, Operette «Der Kesselflicker». **Töchterchöre:** v. Ehrismann, C. Meister, Gersbach **Humoristisches:** Ital. Konzert, Studentinnen, Wahlweiber, Enge Röck, Aentlibucher Schnittertanz. — Neue Weihnachtslieder! Neujahrslieder! 449

Verlag: Hans Willi, Cham.

Theaterstücke

für Vereine stets in guter und grosser Auswahl bei

Künzi-Locher, Bern
Marktgasse Nr. 1 78
Auswahlsendungen

In 2

Monaten lernen selbst Greise mühelos Klavier spielen. Prospekt Nr. 13 kostenlos. 452

Musikhaus Isler, Gossau (St. Gallen)

PIANOS

Flügel

Harmoniums

Burger & Jacobi
Blüthner
Sabel
Thürmer
Schiedmayer
Spæthe
Steinway & Sons

Verkauf
auch gegen bequeme Raten
Miete

Vertreter:

F. Pappé Söhne
54 Kramgasse 54
Bern 362
Stimmungen und Reparaturen

Arbeitsprinzip- und Kartonnagekurs-Materialien

Peddigrohr **Bast**
Wilh. Schweizer & Co.
zur Arch, **Winterthur**

Schulhefte 430

8 kg fein weiss Schreibpapier liniert mit Rand und karriert à 12 Blatt . . per 100 Fr. 13.50
liniert ohne Rd. » 100 » 13.—
Papeterie G. Bosshart, Langnau

Wäsche
Unterkleider
Kinderkleidchen
Turn- und Sportartikel
Hosenträger, Krawatten
Strumpfwaren
empfehlen 128
Zwygart & Co
Bern, Kramgasse 55

Pfeifenraucher

kauft Eure Pfeifen im Spezialgeschäft. Grösstes Assortiment in allen Preislagen. 5 % Rabatt. 398

Frau P. Hauser
vorm. Hänni-Luginbühl,
Zigarrengeschäft,
Waaghausgasse 5, BERN
Telephon Bollwerk 53.56

Physikalische
Demonstrations-Apparate
von **G. Rolli**, gew. Lehrer, Münsingen. 426
Empfohlen von der bernischen Lehrmittelkommission, von zahlreichen Schulmännern und pädagogischen Fachblättern. Silb. Med. Genf 1896. Goldene Med. Bern 1914. Anfertigung nach Massangaben u. Skizzen. Reparaturen. Telephon Nr. 24.

Empfehlung

Unterzeichneter empfiehlt sein grosses Lager in
Theater- u. Fastnacht-Kostümen
sowie aller Art
Dekorations-Artikel
wie **Fahnen, Flaggen, Wappen, Feuerwerk** etc.
Um geneigten Zuspruch bittet
A. Häfeli-Marti, Solothurn,
Kostümier. 387
Telephon Nr. 7.07.

Vorzügliches Weihnachtsgeschenk ist der kleine 447

Hobelbank

mit Werkzeug, zu beziehen mit Garantie bei **Aug. Herzog,** Holzwerkzeugfabrik, **Fruthwilen,** Thurgau. Preislisten gratis. Telephon 68.

Alpenblumenmärchen

Text und Bilder von Ernst Kreidolf 365
Auflage 12,000. Format 30:33 cm, gebunden Fr. 10.50.

« Die « Alpenblumenmärchen » sind eines der schönsten und lieblichsten Bilderbücher, das wir für unsere Kinder kennen, von einer Zartheit der Empfindung, von einer seelischen Tiefe, von einem Verwachsensein mit dem Geist der Natur und von einer Leuchtkraft in Farbe und Darstellung, im Rythmus der Linie, alles in einer so einfachen, schlichten, ja naiven Innigkeit, dass die Bilder tief zum Gemüt der Kinder sprechen. » *Schweiz. Frauenblatt*, Aarau.

Rotapfel-Verlag, Erlenbach-Zürich

Gelegenheits-Bücher

Dostojewski:	Ganzes Werk, 23 Bände . . .	Fr. 58.—
	Der Idiot, 2 Bände.	» 8.—
	Die Brüder Kamarasoff, 3 Bände	» 11.50
	Helle Nächte	» 3.40
	Totenhaus	» 4.—
Heyse:	Gesammelte Werke, 5 Bände . .	» 9.50
Strindberg:	» » 5 » . .	» 13.—
Storm:	» » 3 » . .	» 10.—
Keller G.:	» » 5 » . .	» 10.—
Ganghofer:	» » 15 » . .	» 56.—
C. F. Meyer:	Taschenausgabe: Das Amulet, Jürg Jenatsch, Die Richterin, Leiden eines Knaben, Plautus im Nonnenkloster, die Hochzeit des Mönchs, der Schuss von der Kanzel, Gustav Adolfs Page, total . . .	» 15.—
Hauff's Werke:	. . . . .	» 6.—
Krapotkin:	Memoiren, 2 Bände	» 5.50
Scheffel:	Ekkehard . . . . . Fr. 3.— und	» 4.80
Bender:	Hodler's Leben:	» 1.80
Tolstoi:	Krieg und Frieden, 4 Bände	» 13.—
Rosegger:	Jeder Band nur	» 2.—
Mann Hch.:	Minerva	» 3.80
	Venus	» 3.80
	Diana	» 3.80
Raabe:	diverse	» 2.80
Wenz:	Meisternovellen	» 3.—
Hecker:	Novellen der Romantik	» 3.—
Henriette Feuerbach:	Ihr Leben in ihren Briefen	» 8.50
Eckermann:	Gespräche mit Goethe, 2 Bände .	» 4.50

Ferner empfehle zu ausserordentlich billigen Preisen Bücher von Joh. Spyri, Maltzahn, Heer, Zahn, Herzog, Stratz, Sudermann, Bonsels, Kreidolf, Hedin, Nansen, Lagerlöf etc.

Bitte Preisliste zu verlangen. 454

Buchhandlung **H. Ledermann-Rüfenacht,** Biglen.

Turnanstalt Bern

Tel. Bollwerk 53.27 Seidenweg 8*d*
Beste Bezugsquelle für 240
Turn- und Spielgeräte, sowie **Turnliteratur.**

Theater-Dekorationen

Komplette Bühnen, sowie auch **einzelne Szenerien** u. **Versatzstücke** liefert prompt und billig in künstl. Ausführung
A. Bachmann, Dek.-Maler, Kirchberg (Bern). Tel. 92. 349

Buchdruckerei — Bolliger & Eicher, Bern — Imprimerie